



AVIS PUBLIC

PUBLIC NOTICE

SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU CONSEIL
13 JANVIER 2026

SPECIAL COUNCIL SITTING
JANUARY 13, 2026

AVIS PUBLIC EST DONNÉ DE CE QUI SUIV

1. Le conseil tiendra une séance extraordinaire le 13 janvier 2026 à 19 h à la salle du conseil de la MRC des Collines-de-l'Outaouais au 216 chemin d'Old Chelsea à Chelsea.
2. L'ordre du jour portera sur les sujets suivants :
 - Approbation du programme quinquennal d'immobilisations
 - Approbation des prévisions budgétaires pour l'exercice financier 2026
 - Distribution du résumé du budget 2026
3. Le présent avis est donné conformément au code municipal.

PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN THAT

1. Council will hold a special sitting January 13, 2026, at 7 p.m. in the Council chambers of the MRC des Collines-de-l'Outaouais, 216 chemin d'Old Chelsea in Chelsea.
2. The agenda will cover the following items :
 - Approval of the five-year capital expenses program
 - Approval of the budget estimates for the 2026 fiscal year
 - Distribution of the 2026 budget summary
3. This notice is given in accordance with the Municipal Code.

DONNÉ À CHELSEA, QUÉBEC
ce 2^e jour du mois de janvier
2026

GIVEN IN CHELSEA, QUEBEC
on this 2nd day of the month of January 2026

Me Charles-Hervé Aka
Directeur, Affaires juridiques et du greffe



ORDRE DU JOUR
SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU CONSEIL
DU 13 JANVIER 2026 – 19 h

AGENDA
SPECIAL SITTING OF COUNCIL
JANUARY 13, 2026 – 7:00 P.M.

OUVERTURE / OPENING

Nous reconnaissons que les terres sur lesquelles nous sommes rassemblés font partie du territoire traditionnel du peuple Anishinaabek-Algonquin.

La Municipalité de Chelsea reconnaît l'importance d'utiliser un ton poli et respectueux en tout temps envers tous et de s'abstenir de propos incivils. En ce sens et selon les dispositions législatives à cet égard, les sessions du conseil doivent se dérouler avec politesse, calme, respect et dignité.

1) **ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR / ADOPTION OF THE AGENDA**

2) **PÉRIODE DE QUESTIONS / QUESTION PERIOD**

3) **DIVERS / VARIOUS**

- a) Approbation du programme quinquennal d'immobilisations / Approval of the five-year capital expenses program
- b) Approbation des prévisions budgétaires pour l'exercice financier 2026 / Approval of the budget estimates for the 2026 fiscal year
- c) Distribution du résumé du budget 2026 / Distribution of the 2026 budget summary

4) **LEVÉE DE LA SESSION / ADJOURNMENT OF THE SITTING**

Séance extraordinaire du 13 janvier 2026 / January 13, 2026, special sitting

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

IL EST PROPOSÉ par la conseillère/le conseiller _____ ,
appuyé par la conseillère/le conseiller _____ et résolu que l'ordre du
jour gouvernant cette séance, soit et est par la présente adopté.

3) DIVERS / VARIOUS

3.a)

Séance extraordinaire du 13 janvier 2026 / January 13, 2026, special sitting

APPROBATION DU PROGRAMME QUINQUENNAL D’IMMOBILISATIONS

IL EST PROPOSÉ par la conseillère/le conseiller , appuyé par la conseillère/le conseiller et résolu d’adopter le programme quinquennal d’immobilisations pour les années 2026, 2027, 2028, 2029 et 2030 prévoyant les dépenses d’investissement et les revenus, financements et affectations suivants:

IMMOBILISATIONS					
	2026	2027	2028	2029	2030
Administration générale	302 000 \$	60 000 \$	0 \$	0 \$	0 \$
Sécurité publique	212 800 \$	485 000 \$	20 000 \$	20 000 \$	1 120 000 \$
Transport	7 455 250 \$	1 744 000 \$	2 378 500 \$	4 455 000 \$	4 191 000 \$
Hygiène de milieu	1 371 500 \$	5 200 000 \$	7 000 000 \$	0 \$	0 \$
Loisirs et culture	871 700 \$	1 782 500 \$	1 857 000 \$	345 000 \$	800 000 \$
Total des investissements	10 213 250 \$	9 271 500 \$	11 255 500 \$	4 820 000 \$	6 111 000 \$

REVENUS, FINANCEMENTS ET AFFECTATIONS					
	2026	2027	2028	2029	2030
Transferts & contributions	2 859 420 \$	9 500 \$	280 000 \$	60 000 \$	240 000 \$
Autres revenus parcs et terrains de jeux	0 \$	0 \$	0 \$	0 \$	0 \$
Financement à long terme (ensemble)	5 795 162 \$	4 071 000 \$	3 940 500 \$	4 740 000 \$	5 851 000 \$
Financement à long terme (secteur)	1 335 998 \$	5 150 000 \$	7 000 000 \$	0 \$	0 \$
Affectation activités de fonctionnement	0 \$	0 \$	0 \$	0 \$	0 \$
Affectation fonds de roulement	175 000 \$	41 000 \$	35 000 \$	20 000 \$	20 000 \$
Affectation surplus fonctionnement affecté	47 670 \$	0 \$	0 \$	0 \$	0\$
Total revenus, financement et affectations	10 213 250 \$	9 271 500 \$	11 255 500 \$	4 820 000 \$	6 111 000 \$

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le Maire et le Greffier ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité tous les documents donnant effet à la présente résolution.



Programme d'immobilisations 2026-2027-2028-2029-2030

Liste des investissements par service

Dépenses d'investissements prévues								Financements prévus						
Priorité		2026	2027	2028	2029	2030	Total	Emprunt à long terme		Emprunt à LT à des tiers et subventions		Autres modes de financements comptant		Total
								À l'ensemble	Au secteur	Subventions	Tiers	Subventions	Autres	
Administration Générale		302 000\$	-	-	-	-	302 000\$	296 000\$				6 000\$		302 000\$
Dépenses d'investissement		302 000\$	-	-	-	-	302 000\$	296 000\$				6 000\$		302 000\$
Réseau informatique - Restructuration et commutateurs	Important	25 000\$	-	-	-	-	25 000\$	25 000\$						25 000\$
2026-ADM-001														
Réaménagement de l'hôtel de ville (serv. prof/travaux)	Essentiel	250 000\$	-	-	-	-	250 000\$	250 000\$						250 000\$
2026-TPI-009-R														
Remplacement 2 panneaux électriques - Hôtel de ville	Essentiel	6 000\$	-	-	-	-	6 000\$					6 000\$		6 000\$
2026-TPI-055														
Réfection partielle de la toiture - Hôtel de ville	Essentiel	21 000\$	-	-	-	-	21 000\$	21 000\$						21 000\$
2026-TPI-053														
Sécurité Publique		212 800\$	485 000\$	20 000\$	20 000\$	1 120 000\$	1 857 800\$	1 627 000\$				230 800\$		1 857 800\$
Sécurité Civile		50 000\$	450 000\$	-	-	-	500 000\$	500 000\$						500 000\$
Génératrices d'urgence Centre Meredith (serv. prof./P & D)	Critique	50 000\$	-	-	-	-	50 000\$	50 000\$						50 000\$
2026-TPI-010-R														
Génératrices d'urgence Centre Meredith (achats et installation)	Critique	-	400 000\$	-	-	-	400 000\$	400 000\$						400 000\$
2027-TPI-022														
Aménagement 2e étage caserne 1 / Poste mesures urgence	Critique	-	50 000\$	-	-	-	50 000\$	50 000\$						50 000\$
2027-SSI-008														
Sécurité Incendie		162 800\$	35 000\$	20 000\$	20 000\$	1 120 000\$	1 357 800\$	1 127 000\$				230 800\$		1 357 800\$
Cylindres à air respirable, 4500lbs.	Critique	27 000\$	-	-	-	-	27 000\$	27 000\$						27 000\$
2026-SSI-011														
Tablette véhiculaire/portative	Nécessaire	15 000\$	15 000\$	-	-	-	30 000\$					30 000\$		30 000\$
2026-SSI-012														
Achat de boyaux	Essentiel	16 500\$	-	-	-	-	16 500\$					16 500\$		16 500\$
2026-SSI-013														
Lances de combats	Important	10 000\$	-	-	-	-	10 000\$					10 000\$		10 000\$
2026-SSI-014														
Bunker suit / Habit de combat	Critique	33 300\$	20 000\$	20 000\$	20 000\$	20 000\$	113 300\$					113 300\$		113 300\$
2026-SSI-015														
Achat d'une remorque pour l'unité 1531	Nécessaire	16 000\$	-	-	-	-	16 000\$					16 000\$		16 000\$
2026-SSI-016														
Achat de traineau d'évacuation	Nécessaire	20 000\$	-	-	-	-	20 000\$					20 000\$		20 000\$
2026-SSI-010														
Remplacement autopompe 233 - Hollow Glen	Nécessaire	-	-	-	-	650 000\$	650 000\$	650 000\$						650 000\$
2030-SSI-002														
Remplacement des APRIA	Essentiel	-	-	-	-	450 000\$	450 000\$	450 000\$						450 000\$
2030-SSI-001														

[illegible]

Rénovation urbaine - Biens patrimoniaux		310 000\$	15 500\$	-	-	-	325 500\$	153 000\$	127 000\$	45 500\$	325 500\$
Site d'interprétation de l'ancienne gare – Voie Verte Chelsea	Nécessaire	310 000\$	-	-	-	-	310 000\$	153 000\$	127 000\$	30 000\$	310 000\$
2026-MAD-001-R											
Restauration et mise en valeur du bateau PIC II – Voie Verte Chelsea (secteur nord)	Nécessaire	-	15 500\$	-	-	-	15 500\$			15 500\$	15 500\$
2027-LC-028											
Travaux Publics et Infrastructure		7 270 250\$	1 654 000\$	1 991 500\$	4 455 000\$	4 191 000\$	19 561 750\$	16 862 660\$	2 000 000\$	699 090\$	19 561 750\$
Circulation et Stationnement		295 000\$	400 000\$	-	-	-	695 000\$	695 000\$			695 000\$
Achat d'éléments de modération de vitesse	Essentiel	50 000\$	-	-	-	-	50 000\$	50 000\$			50 000\$
2026-TPI-023											
Aménagement d'un corridor scolaire - École Grand-Boisé (serv. prof. P&D)	Important	200 000\$	-	-	-	-	200 000\$	200 000\$			200 000\$
2026-MAD-002-R											
Sécurisation des intersections Route 105/Scott et Route 105/St-Clément (serv. prof)	Nécessaire	45 000\$	-	-	-	-	45 000\$	45 000\$			45 000\$
2026-TPI-058											
Sécurisation des intersections Route 105/Scott et Route 105/St-Clément (travaux)	Nécessaire	-	200 000\$	-	-	-	200 000\$	200 000\$			200 000\$
2027-TPI-001-R											
Aménagement d'un corridor scolaire - Old Chelsea	Important	-	200 000\$	-	-	-	200 000\$	200 000\$			200 000\$
2027-MAD-005											
Voirie Municipale		6 975 250\$	1 254 000\$	1 991 500\$	4 455 000\$	4 191 000\$	18 866 750\$	16 167 660\$	2 000 000\$	699 090\$	18 866 750\$
Réfection du chemin de la Rivière (dépl. utilités pub.) - EN COURS	Critique	105 000\$	400 000\$	-	-	-	505 000\$	505 000\$			505 000\$
2026-TPI-006-EC											
Réfection ch. Kelly (serv.prof./P & D/surv.) **Conditionnel partage coûts**	Critique	65 340\$	-	-	-	-	65 340\$			65 340\$	65 340\$
2026-TPI-007-EC											
Réfection ch. Kelly (contrôle qualité) **Conditionnel à subv. et partage coûts**	Critique	37 500\$	-	-	-	-	37 500\$	18 750\$		18 750\$	37 500\$
2026-TPI-001-R											
Réfection ch. Kelly (Travaux) **Conditionnel à subv. et partage coûts**	Critique	3 200 000\$	-	-	-	-	3 200 000\$	600 000\$	2 000 000\$	600 000\$	3 200 000\$
2026-TPI-002-R											
Réfection ch. Notch - Limite sud et ch. Mine (avant proj/serv. prof/P&D)*Subv.& cond partage coûts*	Critique	-	-	522 500\$	-	-	522 500\$	522 500\$			522 500\$
2028-TPI-001											
Réfection du ch. Notch - Limite sud et ch. Mine (contrôle qualité)*Subv.& condition partage coûts*	Critique	-	-	-	50 000\$	-	50 000\$	50 000\$			50 000\$
2029-TPI-001											
Réfection ch. Notch - Limite sud et ch. Mine (travaux)*Subv.& condition partage coûts*	Critique	-	-	-	2 775 000\$	-	2 775 000\$	2 775 000\$			2 775 000\$
2029-TPI-007											

[illegible]

Parcs, terrains de jeux, quartiers et sentiers		225 000\$	1 118 000\$	912 000\$	-	-	2 255 000\$	2 255 000\$	2 255 000\$			
Stabilisation VVC secteur de la Vallée - Compléter le tronçon sud (serv. prof. P&D)	Essentiel	200 000\$	-	-	-	-	200 000\$	200 000\$	200 000\$			
2026-MAD-004-R												
Stabilisation VVC secteur de la Vallée - Compléter le tronçon sud (travaux)	Essentiel	-	800 000\$	-	-	-	800 000\$	800 000\$	800 000\$			
2027-MAD-002-R												
Aménagement sentier Ouest de l'autoroute 5 (travaux) - Phase 2 *Conditionnel subventions*	Nécessaire	-	273 000\$	-	-	-	273 000\$	273 000\$	273 000\$			
2027-MAD-001-R												
Aménagement sentier Ouest de l'autoroute 5 (travaux) - Phase 3 *Conditionnel subventions*	Nécessaire	-	-	912 000\$	-	-	912 000\$	912 000\$	912 000\$			
2028-MAD-002												
Aménagement sentier RPA (serv. prof.)	Nécessaire	25 000\$	-	-	-	-	25 000\$	25 000\$	25 000\$			
2026-MAD-003-R												
Aménagement sentier RPA (travaux)	Nécessaire	-	45 000\$	-	-	-	45 000\$	45 000\$	45 000\$			
2027-MAD-001												
Traitement des eaux usées Farm Point		-	200 000\$	-	-	-	200 000\$	50 000\$	150 000\$	200 000\$		
Agrandissement de la station d'épuration Farm Point (serv.prof./P & D)	Critique	-	200 000\$	-	-	-	200 000\$	50 000\$	150 000\$	200 000\$		
2027-TPI-014												
Traitement des eaux usés centre-village		768 500\$	-	7 000 000\$	-	-	7 768 500\$	7 753 500\$	15 000\$	7 768 500\$		
Agrandissement et efficacité de l'usine d'eaux usées (serv. prof./P & D) *Subventions disponibles*	Critique	753 500\$	-	-	-	-	753 500\$	753 500\$	753 500\$			
2026-TPI-007-R												
Agrandissement et efficacité de l'usine d'eaux usées (travaux) *Subventions disponibles*	Critique	-	-	7 000 000\$	-	-	7 000 000\$	7 000 000\$	7 000 000\$			
2028-TPI-022												
Mise en place d'un débitmètre sur conduite de refoulement	Essentiel	15 000\$	-	-	-	-	15 000\$		15 000\$	15 000\$		
2026-TPI-008-R												
COMMUNICATIONS		-	60 000\$	-	-	-	60 000\$	60 000\$	60 000\$			
Communications		-	60 000\$	-	-	-	60 000\$	60 000\$	60 000\$			
Refonte du site Web	Critique	-	60 000\$	-	-	-	60 000\$	60 000\$	60 000\$			
2027-COM-001												
Grand total												
		10 213 250\$	9 271 500\$	11 255 500\$	4 820 000\$	6 111 000\$	41 671 250\$	24 397 662\$	13 485 998\$	2 697 000\$	1 090 590\$	41 671 250\$

Mode de financement							
<i>Type de financement: Emprunts à long terme aux contribuables</i>							
	À l'ensemble	5 795 162 \$	4 071 000 \$	3 940 500 \$	4 740 000 \$	5 851 000 \$	24 397 662 \$
	À une partie	1 335 998 \$	5 150 000 \$	7 000 000 \$	0 \$	- \$	13 485 998 \$
		7 131 160 \$	9 221 000 \$	10 940 500 \$	4 740 000 \$	5 851 000 \$	37 883 660 \$
<i>Type de financement: Au comptant</i>							
	Fonds de roulement	175 000 \$	41 000 \$	35 000 \$	20 000 \$	20 000 \$	346 000 \$
	Réserve financière et autre fond réservé	47 670 \$	0 \$	0 \$	0 \$	- \$	47 670 \$
	Subvention - Mode de financement	682 420 \$	9 500 \$	0 \$	60 000 \$	- \$	751 920 \$
	Subvention fédérale	127 000 \$	0 \$	0 \$	0 \$	- \$	127 000 \$
	Subvention provinciale	2 050 000 \$	0 \$	280 000 \$	0 \$	240 000 \$	3 090 000 \$
		3 082 090 \$	50 500 \$	315 000 \$	80 000 \$	260 000 \$	4 362 590 \$
Grand total		10 213 250 \$	9 271 500 \$	11 255 500 \$	4 820 000 \$	6 111 000 \$	41 671 250 \$

3.b)

Séance extraordinaire du 13 janvier 2026 / January 13, 2026, special sitting

APPROBATION DES PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES POUR
L'EXERCICE FINANCIER 2026

IL EST PROPOSÉ par la conseillère/le conseiller , appuyé
par la conseillère/le conseiller et résolu que les prévisions budgétaires
pour l'exercice financier se terminant le 31 décembre 2026 soient adoptées
comme suit :

	Budget 2026
	\$
ACTIVITÉS DE FONCTIONNEMENT	
Revenus	
Taxes	22 758 020
Compensation tenant lieu de taxes	922 254
Transferts	1 337 355
Services rendus	1 850 788
Imposition de droits	2 770 965
Amendes et pénalités	288 200
Intérêts	405 000
Autres revenus	180 965
	30 513 547
Charges	
Administration générale	(4 867 103)
Sécurité publique	(5 406 649)
Transport	(7 404 353)
Hygiène du milieu	(5 492 717)
Santé et bien-être	(72 780)
Aménagement, urbanisme et développement	(1 389 457)
Loisirs et culture	(4 600 914)
Frais de financement	(2 279 870)
	(31 513 843)
Conciliation à des fins fiscales	
Amortissement	4 297 778
Produit de cession / Gain sur disposition	0
Remboursement ou produit de cession	0
Placement – réduction de valeur	0
Financement à long terme des activités de fonctionnement	62 500
Remboursement de la dette à long terme	(3 785 307)
Affectation – activités d'investissement	0
Affectation – excédent de fonctionnement non affecté	0
Affectation – excédent de fonctionnement affecté	517 755
Affectation – réserves financières et fonds réservés	(157 928)
Affectation – dépenses constatées à taxer ou à pourvoir	65 498
	1 000 296
Excédent de fonctionnement à des fins fiscales	0

3.b)

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le Maire et le Greffier ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité tous les documents donnant effet à la présente résolution.

PRÉVISION BUDGÉTAIRE POUR L'EXERCICE FINANCIER 2026

ACTIVITÉS DE FONCTIONNEMENT	Budget 2026
	\$
Revenus	
Taxes	22 758 020
Compensation tenant lieu de taxes	922 254
Transferts	1 337 355
Services rendus	1 850 788
Imposition de droits	2 770 965
Amendes et pénalités	288 200
Intérêts	405 000
Autres revenus	180 965
	30 513 547
Charges	
Administration générale	(4 867 103)
Sécurité publique	(5 406 649)
Transport	(7 404 353)
Hygiène du milieu	(5 492 717)
Santé et bien-être	(72 780)
Aménagement, urbanisme et développement	(1 389 457)
Loisirs et culture	(4 600 914)
Frais de financement	(2 279 870)
	(31 513 843)
Conciliation à des fins fiscales	
Amortissement	4 297 778
Produit de cession / Gain sur disposition	0
Remboursement ou produit de cession	0
Placement – réduction de valeur	0
Financement à long terme des activités de fonctionnement	62 500
Remboursement de la dette à long terme	(3 785 307)
Affectation – activités d'investissement	0
Affectation – excédent de fonctionnement non affecté	0
Affectation – excédent de fonctionnement affecté	517 755
Affectation – réserves financières et fonds réservés	(157 928)
Affectation – dépenses constatées à taxer ou à pourvoir	65 498
	1 000 296
Excédent de fonctionnement à des fins fiscales	0

3.c)

Séance extraordinaire du 13 janvier 2026 / January 13, 2026, special sitting

DISTRIBUTION DU RÉSUMÉ DU BUDGET 2026

IL EST PROPOSÉ par la conseillère/le conseiller _____, appuyé par la conseillère/le conseiller _____ et résolu que conformément à l'article 957 du *Code municipal* (RLRQ, c. C-27.1), un document explicatif du Budget 2026 et du Programme quinquennal d'immobilisations de la Municipalité soit distribué à chaque adresse civique lors de l'envoi des comptes de taxes 2026.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le Maire et le Greffier ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité tous les documents donnant effet à la présente résolution.

Séance extraordinaire du 13 janvier 2026 / January 13, 2026, special sitting

LEVÉE DE LA SÉANCE

IL EST PROPOSÉ par la conseillère/le conseiller ,
appuyé par la conseillère/le conseiller et résolu que cette séance
extraordinaire soit levée.